

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Telephone 49000 (10 lignes)

## 18 ALERTES SUR MALTE EN VINGT-QUATRE HEURES

Londres, 12 (R.O.P.). — 18 alertes aériennes ont eu lieu à Malte durant les 24 heures se terminant mercredi après-midi. Il y a eu neuf alertes durant la nuit, au cours desquelles des bombardiers agissant isolément ont lancé des bombes dans diverses régions sans causer de dommages, ni faire de victimes. Il y a eu trois alertes aujourd'hui au cours desquelles des formations de bombardiers et des chasseurs ont survolé l'île, mais il n'y a eu ni dommages ni victimes. On manque de détails sur les raids de l'après-midi.

### ATTAQUANT EN FORCE LES ASSIÉGEANTS

## VOROCHILOV dégage petit à petit Leningrad

### La ligne allemande qui va de la Baltique au lac Ladoga est assaillie de l'intérieur et de l'extérieur; de très violents combats se déroulent

Londres, 12. — Décidés à dégager Leningrad pendant que les rivières et les lacs gelés leur facilitent la tâche, les Russes viennent de déclencher dans ce secteur une double attaque d'une grande violence.

Depuis hier, Moscou annonce des progrès sur ce front et les dépêches d'aujourd'hui signalent qu'à la suite de la réduction de 19 blockhaus ennemis, la voie est ouverte à l'infanterie soviétique.

On aura une idée de la violence des combats par le fait qu'au cours des deux derniers jours, les Allemands ont perdu 2.500 hommes dans un seul secteur de ce front.

L'assaut des troupes de Vorochilov se fait simultanément par les troupes assiégées et par les renforts venus de l'ouest et du sud. Ainsi, les lignes allemandes sont prises entre deux feux.

#### Des skieurs russes s'emparent d'un village

«L'Étoile Rouge» décrit la brillante action de skieurs russes qui opèrent derrière les lignes allemandes. Les skieurs ont réussi à s'emparer du village de Baklaki, au sud du secteur de Moscou, important noeud routier situé à 17 kms. derrière le front ennemi.

Les skieurs attaquent le village par surprise et annihilent la garnison entière, après quoi ils tirent tomber dans des embuscades plusieurs groupes de soldats nazis qui se croyaient à l'abri. Pour finir, ils mirent en déroute la 21ème division d'infanterie ennemie qui battait en retraite à travers Maklaki, tuant des centaines d'Allemands.

Les skieurs tiennent le village pendant quatre jours jusqu'à l'arrivée de renforts.

#### La garnison de Rjev définitivement perdue

Les efforts continus et désespérés des Allemands pour briser le cercle d'acier à l'intérieur duquel Rjev est maintenant enfermé, ont été rendus inutiles depuis l'arrivée de l'artillerie lourde russe avec laquelle est bombardé le chemin de fer menant à Vyazma. On rapporte qu'il y a eu de lourdes pertes ont été essuyées par les colonnes nazies qui ont essayé de forcer ce barrage mortel pour joindre la garnison assiégée, et que de grandes quantités d'approvisionnement sont tombées aux mains des Russes. (S.S. «Misri», A.F.I. et REUTER)

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

#### M. Roosevelt parlera le 23 février

Un discours d'une grande portée

Washington, 12 (REUTER). — M. Stephen Early, secrétaire privé du Président Roosevelt, a indiqué aujourd'hui que le discours du Président, le 23 février, serait d'une grande portée.

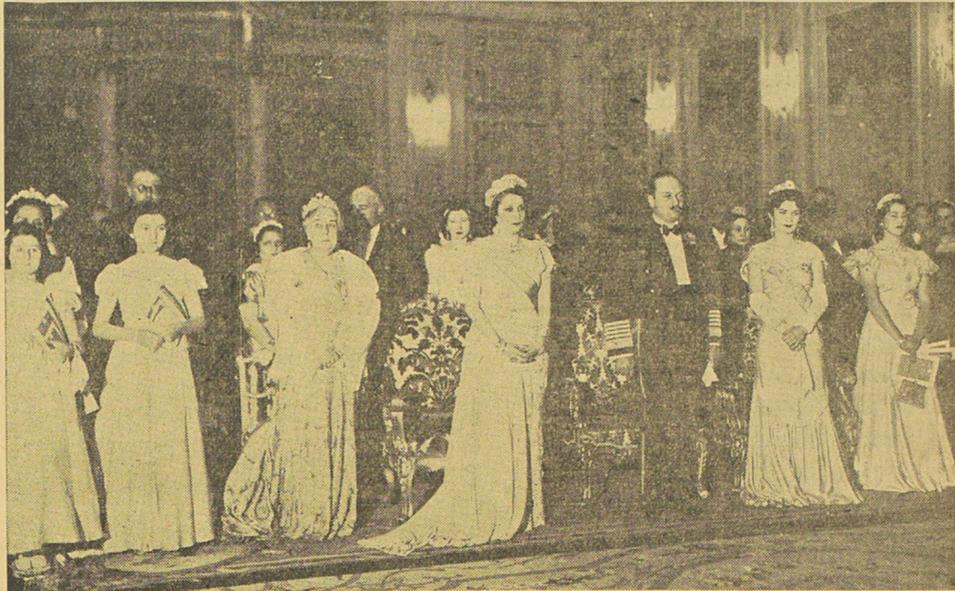
#### Un contingent de troupes américaines à Curaçao

Washington, 12. (REUTER) — Le Département d'Etat annonce que les Etats-Unis ont envoyé un contingent de troupes à Curaçao et Aruba, au large de la Guyane hollandaise, afin d'aider les forces armées hollandaises à défendre ces îles.

L'annonce du Département d'Etat relative à l'envoi de troupes américaines à Curaçao et Aruba, dit que le contingent fut envoyé à la requête du gouvernement des Indes néerlandaises. Les forces américaines opéreront sous la direction générale du gouverneur de Curaçao, et seront retirées quand le danger aura disparu.

La déclaration ajoute que les gouvernements néerlandais et du Venezuela sont parvenus à un accord par lequel «le Venezuela collaborera aux mesures défensives d'une manière semblable à celle qui a fait l'objet d'un accord entre les gouvernements brésiliens et néerlandais, au sujet de Surinam.»

### SOIRÉE D'ANNIVERSAIRE AU PALAIS D'ABDINE



A l'occasion de l'anniversaire de S.M. le Roi, une grande soirée fut donnée hier au palais d'Abdine. On voit sur notre cliché LL.A.A.R.R. le Roi, la Reine et la Reine Nazit entourés de LL.A.A.R.R. les Princesses Faïza, Faïka et Fahia et de S.A. la Princesse Nimet Moukhtar. (Photo Riad Chéhata).

### LE SORT DE SINGAPOUR

Attaqués par un ennemi infatigable en hommes, en tanks et en avions, les héroïques défenseurs de Singapour disputent pied à pied le terrain de l'île à l'envahisseur. Le commandement japonais, indifférent aux pertes énormes que lui coûte chaque vague d'assaut, limite visiblement les règles du «blitzkrieg» hitlérien d'avant la défaite de Russie. Il s'agit pour lui non seulement de remporter coûte que coûte une victoire importante, mais aussi de susciter en Asie le même sentiment général de terreur qu'inspira, à toute l'Europe, la puissance germanique à son zénith. Tokio comme Berlin veut terroriser les peuples asiatiques par de grands coups frappés sur des points donnés: Philippines, Indes néerlandaises, Singapour.

Pour qui réfléchit, cette tactique, bien dans l'esprit du militarisme germano-japonais, est destinée à avoir des effets certains mais peu durables. Car le jour où les formations aériennes anglo-américaines groupées en force parviendront à bombarder systématiquement les centres industriels du Japon, il adviendra à ce pays ce qu'il est advenu à l'Allemagne: une dangereuse réaction intérieure. En effet, les peuples qui ont recourus à certaines méthodes de terrorisme guerrier sont justement ceux qui sont les plus vulnérables à ces mêmes méthodes, surtout en Extrême-Orient où l'imagination populaire est si mobile.

Le Japon s'est attaqué au monde anglo-saxon avec une tristesse qui révèle déjà de sa part une certaine faiblesse. Il savait à quel il s'exposait en se jetant dans la mêlée. Il sait maintenant que 130 millions d'Américains travaillent jour et nuit pour prendre une revanche terrible.

Car, quand on les y oblige, les Anglo-Saxons savent eux aussi être d'une violence inégale. Après Dunkerque, la Grande-Bretagne s'est trouvée dans une position critique. Après la guerre des Balkans et Rommel aux frontières d'Egypte, la situation de l'Orient moyen n'était pas enviable. Avec ce prodigieux pouvoir de redressement que possède l'Anglais, il a pris depuis de belles revanches.

Les Russes, de leur côté, reculent pendant des milliers de kilomètres. Depuis, eux aussi ont repris leur revanche. Et quelle revanche. Les Japonais, gens pratiques malgré tout, savent bien cela. Les plus avisés d'entre eux savent qu'ils ne PEUVENT PAS gagner cette guerre où le potentiel industriel anglo-américain pourra graduellement jeter contre eux des masses irrésistibles d'hommes et d'engins. Leur seul espoir est dans le «blitzkrieg» tel que l'avait conçu Hitler: remporter, le plus rapidement possible, le plus grand nombre de victoires spectaculaires. Car, répétons-le, le Japon compte autant sur ses armes que sur la terreur pour consolider une position qui reste précaire.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

### LE PROBLEME IBERIQUE

#### Le Dr Salazar rencontre le général Franco

Berlin, 12 (REUTER). — Le Dr Salazar, Président du Conseil portugais, et Senor Sener, ministre des Affaires Etrangères espagnol, sont arrivés hier soir à Séville, déclare l'agence télégraphique allemande. Peu après, ajoute l'agence, le général Franco est arrivé, accompagné par les chefs de ses cabinets militaire et civil.

### LA FRANCE LIBRE AU COMBAT

En-contre: Queque part en Libye, le bataillon du Pacifique fait glorieusement flotter l'étendard à la Croix de Lorraine.

En-dessous: une auto-mitrailleuse rapide.



### SOUS-PRESSE

Londres, 12 (REUTER). — Le bureau londonien de la «Cable and Wireless Limited» a informé Reuter ce matin (jeudi) qu'aucune difficulté n'a été rencontrée dans la transmission des messages de Singapour.

Londres, 12 (A.F.I.). — La situation à Singapour inspire à la presse des considérations où une double amertume est tempérée par la résolution de faire front plus que jamais aux ennemis dans tous les théâtres d'opérations en attendant le moment où l'intensification et l'organisation de la production de guerre et des effectifs inter-alliés permettront de passer à des contre-offensives.

«La puissance de l'axe est maintenant employée à pillonner l'empire britannique comme elle était employée il y a un an à pillonner le centre de cet empire à Londres et dans les autres villes», écrit l'éditorialiste du «Daily Express».

### EPIHEMERIDES

#### COMME LA BELLE AU BOIS DORMANT

Ceux qui ont assisté hier à la belle réception donnée au palais Zaafarane à l'occasion du vingt-deuxième anniversaire de S.M. le Roi ont un peu éprouvé la sensation de la Belle au Bois Dormant lors de son réveil après un long sommeil. Rien n'avait changé au décor depuis quatre ans!

Il eurent l'étrange surprise de rencontrer, dans le même cadre et les mêmes circonstances, les mêmes visages, les mêmes sourires, les mêmes propos.

Nahas pacha n'a pas changé, ni Makram pacha, ni Osman Moharram pacha, ni Zaki Orabi pacha, ni Amine Osman pacha. L'ambassadeur non plus, ni ses collègues immédiats, ni les membres restants d'un corps diplomatique bien réduit! Les journalistes sont les mêmes aussi, et les invités habituels de ces réceptions, les notables, forment une galerie déjà vénérable, révérence parlant.

Si, après un sommeil de quatre ans, l'invité d'hier s'était retrouvé à Zaafarane, il eût été frappé du peu de changements survenus depuis... Et pourtant!

Au lieu des têtes orqueilleuses des ministres allemands et italiens, on voyait des uniformes de militaires, beaucoup d'uniformes. Dans l'atmosphère flottait comme une odeur de poudre venue du lointain désert. Aucun compatriote de Balbo, Graziani, Mussolini, mais le vainqueur de Rommel, les visages bronzés de soldats d'Afrique connus...

Les apparences n'ont point changé, mais quels profonds changements derrière le décor! Quels changements à attendre au cours des prochains quatre années.

L'Egypte, qui a échappé deux fois à l'invasion, est la même. Elle est la même depuis quatre mille ans. Elle sera la même dans mille ans. Egypte. Eternité!

Homonymes. \*\*\*

#### ECHAPPE DE MANILLE

#### Un paquebot français rallie la France libre

Londres, 11 (REUTER). — Le paquebot français «Maréchal Joffre» s'est échappé de Manille avec son équipage, composé de 63 officiers et matelots français, et un certain nombre d'officiers et matelots de la marine marchande américaine, déclare le Quartier Général des Français Libres à Londres. Le paquebot vient d'atteindre un port allié, où tous les membres de l'équipage français se sont immédiatement ralliés à la France Libre.

Le «Maréchal Joffre», un paquebot de 11.000 tonnes des Messageries Maritimes, associera ainsi le nom du vainqueur de la Marne à l'effort de la France dans la lutte entreprise par les Alliés. Les quelques membres de l'équipage, qui étaient en faveur du gouvernement de Vichy, furent laissés à Manille.

### POUR DÉFENDRE LES INDES NÉERLANDAISES

## Wavell regroupe ses forces

### Singapour, dans une situation très critique, n'en résiste pas moins avec un acharnement héroïque

Londres, 12. — Au moment où Singapour se défend avec une énergie digne de toutes les admirations et où une nouvelle phase de la guerre dans le Pacifique va s'ouvrir, on apprend que le général Wavell a quitté la Birmanie en avion pour regagner son quartier-général de Java et s'occuper de parer à la menace japonaise de plus en plus précise qui pèse sur les Indes Néerlandaises.

La gravité de la situation en Malaisie est reconnue, mais la chaîne anglo-hollando-américaine qui s'étend des Philippines à la Birmanie en passant par l'Australie et les Indes Néerlandaises reste toujours intacte et le général Wavell procède actuellement à un regroupement de ses forces en vue d'une contre-attaque éventuelle.

L'arrivée de renforts américains en Nouvelle-Zélande est, à cet égard, un indice intéressant et prouve, entre autres, que les Etats-Unis reviennent de la surprise de Pearl Harbour, cherchent à prendre leur revanche.

Sur ce qui est de la situation aux Indes Néerlandaises, il semble que Java soit maintenant menacé à la suite des nouveaux débarquements nippons à Macassar et à Banjermasin, dans les Célebes et Bornéo respectivement. Ce fait indique que la flotte d'invasion japonaise, si durement malmenée dans le détroit de Macassar, s'est remise en mouvement.

C'est donc une véritable course qui se livre entre les Alliés qui se hâtent de compléter les défenses de Java, et les Japonais, qui essaient de déclencher une attaque en masse dans le plus bref délai possible. (S.S. «Misri» et A.L.A.)

(LIRE EN PAGE 6 D'AUTRES DÉPÊCHES SUR LA GUERRE DANS LE PACIFIQUE)

### Le patriotisme des Serbes

#### Le quisling Neditch s'inquiète de la popularité croissante des Tchétchiks

Istanbul, 11 (A.I.A.). — Les nazis et leur quisling serbe, le Dr. Neditch, sont émus par l'enthousiasme soulevé par les forces tchéchiques du général Mihailovitch.

Dans un effort de garder la jeunesse du pays sous son contrôle, le Dr. Neditch a créé un «Service national pour la rénovation de la Serbie», mouvement auquel est forcée de se joindre toute la jeunesse du pays. Ce mouvement comporte la réalisation de plans d'irrigation, de construction de routes et de travaux d'agriculture. Mais le but véritable de cette organisation est admis par le journal de Neditch qui déclare: «En incorporant toute la jeunesse dans ce service, le gouvernement l'empêche de tomber sous l'influence de la propagande étrangère.»

Les Serbes sont convaincus que le seul résultat de sera une augmentation rapide des forces du général Mihailovitch.

### Couvre-feu à Paris pour les Juifs

Le D.N.B. a annoncé que le couvre-feu a été imposé à Paris aux Juifs entre 20 h. et 6 h. du matin. Les contrevenants seront punis et pourront être mis dans des camps de concentration. (A.F.I. et s.s. «AL MISRI».)

### LÉGÈRE ACTIVITÉ EN CYRÉNAIQUE

Le communiqué de guerre publié aujourd'hui par le Grand Quartier Général du Moyen-Orient advoque:

Nos colonnes mobiles et nos patrouilles ont poursuivi leurs activités offensives dans le secteur général Gazala-Timmi-Mekki.

Une force ennemie, qui comprenait quelques tanks, rencontrée près de Mekki, se dispersa et se retira dès qu'elle fut engagée par notre artillerie. D'autres colonnes mobiles furent observées mais nos troupes ne parvinrent pas à les engager.

Nos forces aériennes ont assuré la protection des chasseurs au-dessus de toute la zone d'opérations, tandis que nos bombardiers ont de nouveau attaqué des objectifs à l'arrière.

Le quartier-général de la Royal Air Force en Moyen-Orient, communique aujourd'hui:

Nos chasseurs ont poursuivi leurs activités en Cyrénaïque les 11 et 12, et un certain nombre d'appareils ennemis ont été endommagés au cours des engagements qui s'y déroulèrent. Des avions dispersés, sur le terrain d'atterrissage de Martuba, ont été bombardés dans la nuit du 9 au 10 février. Des incendies furent provoqués. La nuit suivante (10/11 février), des objectifs dans les régions de Derna et de Martuba ont été attaqués, mais les résultats de ces attaques ont été obscurcis par une mauvaise visibilité.

Des objectifs en Crète et dans les îles du Dodécannèse furent bombardés durant les mêmes deux nuits. Des incendies furent provoqués dans la zone des ateliers navales.

Le total général des pertes britanniques est donc de 3.981. Le total général des pertes ennemies est de 8.559, dont 6.440 appareils allemands et 2.119 italiens. Les pertes ennemies comprennent les appareils détruits par l'aviation française navale et par les canons des navires de guerre et bateaux marchands britanniques.

Les pertes des Français libres ne sont pas comprises dans les chiffres donnés pour la Royal Air Force.

### DEPUIS LE DEBUT DE LA GUERRE

#### LES PERTES AERIENNES

Londres, 11 (REUTER). — Dans une réponse écrite à la Chambre des Communes, hier, Sir Archibald Sinclair, ministre de l'Aviation, a donné la liste suivante des pertes britanniques, allemandes et italiennes en avions depuis septembre 1939 jusqu'à décembre 1941:

De septembre à décembre 1939: allemands 63, italiens 0, britanniques 32. Le total, de janvier à décembre 1940, a été: allemands 4.099, Italiens 442, britanniques 1.757. De janvier à décembre 1941: 2.278 allemands, 1.677 italiens, 2.192 britanniques.

Le total général des pertes britanniques est donc de 3.981. Le total général des pertes ennemies est de 8.559, dont 6.440 appareils allemands et 2.119 italiens. Les pertes ennemies comprennent les appareils détruits par l'aviation française navale et par les canons des navires de guerre et bateaux marchands britanniques.

Les pertes des Français libres ne sont pas comprises dans les chiffres donnés pour la Royal Air Force.

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Telephones: Direction: 50725
Administration: 49000 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 12 février 1917:

+ Lima. — Le ministre des Affaires Etrangères a chargé le ministre du Pérou à Berlin de protester contre le coulage du bateau péruvien «Loston», torpillé dans les eaux espagnoles tandis qu'il allait à Bilbao.

+ La Haye. — M. Fonda a dissous ses bureaux de la Paix dans cinq pays neutres.

+ Londres. — Une dépêche de Berlin annonce que M. Gérard, ambassadeur des Etats-Unis, et le personnel de l'ambassade, quitteront samedi Berlin pour Berne (Suisse).

+ New-York. — Les services des douanes ont reçu l'ordre de ne rien révéler au sujet des navires en partance.

Les permis pour la zone militaire de Port-Said

Tous les permis délivrés par le Service du contrôle militaire du port doivent être visés pour l'année 1942.

A partir du 1er mars 1942, tous les permis non visés seront considérés comme n'étant plus valables et leurs porteurs ne seront plus autorisés à pénétrer dans la zone militaire du port.

Les demandes de renouvellement ou de visa doivent être faites immédiatement à l'adresse suivante:

M.P.C. Office, Port Police Buildings, Port-Said.

Les permis qui sont en bon état doivent être simplement visés pour l'année en cours. Les permis en mauvais état ou nécessitant des changements de détails, pourront être remplacés par de nouveaux.

Enchères

D'ordre de S.E. Mahmoud Pacha Fahmy, Séquestre particulier du Sieur E. di A. De Farro, vendredi 13 février 1942, à 10 h. a.m. et jours suivants s'il y a lieu, au Caire, rue Rouchid pacha No. 1 (ex Saha), il sera procédé à la vente aux Enchères publiques des effets mobiliers... qui se trouvaient dans l'ex-domicile du Sieur E. di A. De Farro, à Alexandrie.

Chambres à coucher, meubles de style et arabesques, garniture chinoise ainsi que panneaux, coffres-forts, piano, radio, tableaux, statues, porcelaine, bibelots, machines à coudre, tapis, chauffe-bains, baignoire, bar, etc., etc.

M. G. LEVI

BERLITZ

ENSEIGNE VITE et BIEN TOUTES LES LANGUES

Le Caire: 165, Emad el Dine Alexandrie: 11, Blvd. Zaghloul

ÊTES-VOUS la MOITIÉ de l'HOMME QUE VOUS POURRIEZ ÊTRE ?

Pourquoi vous lever le matin et vous sentir à moitié homme? Pourquoi partir au travail à moitié réveillé? El rentrer à la maison le soir à moitié mort? Ce qu'il vous faut, mon garçon, c'est un tonique! Les Sels Kruschen vont vous ragaillardir.

Kruschen nettoie votre estomac, vous donne de l'appétit, Kruschen balaye vos reins, tonifie votre foie, débarrasse votre organisme des poisons, neutralise l'acidité, adoucit votre haleine, vivifie votre sang. Kruschen vous lave intérioritément, Kruschen vous remet en forme.

LES SELS TONIQUES Kruschen ne produit pas d'accoutumance. Il n'est donc jamais besoin d'augmenter la dose. Kruschen n'est pas effrayant et ne cause pas de flatulences. Demandez-le au bar ou au café, il est sans goût.

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan Mercredi, 11 février.

Sa Majesté le Roi a reçu au palais d'Abdine, S.E. Moustapha el Nahas pacha, président du Conseil des ministres et L.L.E.E. les ministres qui, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Sa Majesté ont présenté à l'Auguste Souverain leurs meilleurs souhaits.

A 7 heures 45 p.m. un dîner suivi d'une soirée a été offert au palais d'Abdine aux membres de l'Auguste Famille Royale.

Sa Majesté le Roi a chargé Ali Rachid bey, troisième chambellan, d'assister à la fête organisée à l'occasion de la naissance de Sa Majesté par l'association nationale égyptienne des écoliers, à l'heureuse occasion de l'anniversaire de naissance de Sa Majesté.

Sa Majesté a également chargé Abdallah Affi bey, imam de Sa Majesté, d'assister à la fête donnée par l'association des dames musulmanes à l'heureuse occasion de l'anniversaire de naissance de Sa Majesté.

Sa Majesté le Roi a chargé le kaimakam Mohamed Moustapha el Charaoui bey, aide-camp, d'assister à la fête organisée par S.E. le chef de l'état-major de l'armée et par les officiers à leur club de Zamalet à l'heureuse occasion de l'anniversaire de naissance de Sa Majesté.

Ainsi que nous l'avons annoncé, S.M. le Roi fera demain ses dévotions à la nouvelle mosquée Farouk 1er d'Almazra.

A cette occasion Sa Majesté inaugurerait la nouvelle mosquée.

De nombreuses invitations ont été lancées aux ministres, aux officiers supérieurs de l'armée, aux dignitaires de la Cour, etc.

Les ministères

S.E. Moustapha el Nahas pacha, président du Conseil, s'est inscrit hier matin sur le registre des cérémonies à l'occasion de l'anniversaire de S.M. le Roi.

Il a eu ensuite l'honneur d'être reçu en audience par Sa Majesté avec les autres membres du Cabinet.

Nahas pacha s'est ensuite rendu à la mosquée El Rifai, où il a récité des versets du Coran devant le tombeau du vénéré Roi Fouad. Il s'est également rendu à la mosquée Mohamed Aly pour s'incliner devant le tombeau du fondateur de la dynastie égyptienne.

L'après-midi, il a assisté au thé du palais Zaafaran et plus tard à la soirée offerte par le férik Ibrahim Allalan pacha, chef d'état-major de l'armée égyptienne.

S.E. Moustapha el Nahas pacha offre ce soir au ministère des Affaires Etrangères un dîner en l'honneur du corps diplomatique. Assistent également à ce banquet, les ministres, les dignitaires du Palais, les généraux Auchinleck et Stone et d'autres personnalités.

Le Cabinet a tenu hier soir au palais Zaafaran une réunion sous la présidence de S.E. Moustapha el Nahas pacha.

Plusieurs décisions furent prises qui seront rendues publiques aujourd'hui ou demain, après leur approbation par S.M. le Roi.

La réorganisation des Affaires Sociales

Nous avons rapporté que le ministère des Travaux Publics a commencé à réorganiser l'ancien ministère de la Défense Passive transformé en simple département en déterminant les attributions de chaque fonctionnaire.

S.E. Mre Abdel Fattah el Bagil, ministre de l'Hygiène Publique, a suivi cet exemple en vue de l'organisation des travaux de l'ancien ministère des Affaires Sociales dont il assume l'administration.

Son Excellence a d'abord ordonné la création d'un comité technique présidé par S.E. Mahmoud Ahmed pacha et comprenant le Dr. Aly Tewfik Chouha bey, le Dr. El Sami Hassan bey, le Dr. Samal Mahmoud bey, Ibrahim Anis bey et le Dr. Ahmed Mohamed bey, fonctionnaires du ministère de l'Hygiène Publique et Abdel Khalek Hassouna bey, Mohamed el Achmaoui bey, le Dr. Mohamed Abdel Monem Riad bey, et le Dr. Abdel Wahed el Wakkil bey, fonctionnaires du département des Affaires Sociales.

Distinction

S.M. le Roi a daigné promouvoir au grade de miralal (colonel) le kaimakam Dr Mohamed Gomaa bey, médecin en chef de la zone du Caire au ministère de la Défense Nationale.

Mariage

Nous apprenons avec plaisir le mariage du Dr. Paris Bellenis chirurgien en chef de l'Hôpital Hellénique du Caire, avec Mlle Lily Barari. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, cet après-midi, à 5 heures, en l'église des SS. Constantin et Hélène, à Boulac.

Consultations

Le Dr. H. Tadjer, de la Faculté de Vienne, médecin neurologue de l'Hôpital Israélite d'Alexandrie, reçoit dans sa clinique, au Caire, rue Emad el Dine, No. 203; vendredi, samedi, dimanche et lundi de 11 heures à 7 heures p.m. et sur rendez-vous. Tél. 40478.

LES IMPORTATIONS ET LES RECETTES DES CHEMINS DE FER

Les arrivages de marchandises provenant de l'étranger continuent à affluer dans les ports égyptiens.

Une statistique récente des recettes des chemins de fer accuse le chiffre de L.E. 1.667.000 pour les droits perçus sur le transport de marchandises depuis les divers ports d'Egypte jusqu'à l'intérieur du pays durant la période allant du 1er mai 1941 à fin janvier 1942.

Les recettes de l'année passée pendant la même période s'élevaient à L.E. 1.224.300. Elles ont par conséquent augmenté de L.E. 643.300.

Le transport des engrais commandés à l'étranger

Le comité mixte anglo-égyptien pour les affaires de transport se réunira lundi prochain, sous la présidence du sous-secrétaire d'Etat aux Communications.

Le comité est appelé à étudier les mesures à prendre afin d'assurer le transport des engrais précédemment commandés à l'étranger.

L'importation des sacs de jute

L'approvisionnement du pays en quantités suffisantes de sacs de jute pour les besoins de la prochaine récolte de céréales est un des problèmes qui doivent recevoir une solution rapide.

Nous avons rapporté que sur la convocation du département de l'approvisionnement des principaux négociants et importateurs de jute ont tenu il y a quelques jours une réunion afin d'évaluer le nombre de sacs nécessaires au pays.

Grâce aux relevés des stocks existant dans le pays que les divers négociants ont été chargés de fournir, les autorités pourront déterminer les quantités de sacs qu'il sera nécessaire d'importer de l'étranger.

D'autre part, les importateurs tiendront prochainement une seconde réunion au siège de la Chambre de Commerce égyptienne afin de répartir les stocks à importer.

Samedi dernier, un navire transportant des stocks de médicaments importés de l'étranger est arrivé dans un port égyptien. Le comité des produits pharmaceutiques présidé par le sous-secrétaire d'Etat adjoint au ministère de l'Hygiène Publique, s'est réuni sur les champs afin de fixer les prix des nouveaux produits.

L'écoulement de la prochaine récolte d'oignons

Les membres de la commission du marché des oignons sont convoqués à une réunion qui sera tenu dimanche prochain.

A l'approche de la campagne, la commission est appelée à étudier les moyens d'écouler la prochaine récolte.

La commission doit notamment: 1) Réglementer la mise en vente des charançons provenant des centres de production. 2) Prélever des échantillons de chaque expédition. 3) Fixer les différences de prix pour les arbitrages en cas de différend. 4) Réorganiser le système de vente aux enchères.

Les ateliers des chemins de fer fabriquent des pièces de rechange

Des expériences poursuivies dans les ateliers des Chemins de fer afin de fabriquer sur place une partie du matériel et des accessoires importés jusqu'ici de l'étranger ont été couronnées de succès.

Ceci a encouragé l'administration des Chemins de fer à envisager l'extension de cette industrie locale qui permettra à l'Egypte de se dispenser d'importer plusieurs articles aussi bien durant qu'après la guerre.

Le Conseil d'administration des Chemins de fer étudiera la question au cours de sa prochaine réunion.

La circonscription électorale du Caire

La commission des élections de la circonscription du Caire a tenu hier une réunion au gouvernorat sous la présidence de S.E. Mohamed El-Sayed Chahine pacha, gouverneur de la ville et en présence du sous-gouverneur, d'El Sayed Abdel Méguid El Rimali bey, et du chef du Parquet du Caire.

La commission examine les listes électorales et diverses questions concernant les élections.

A Assiout le comité pour la modification des circonscriptions électorales a tenu une réunion sous la présidence du moufret de la province et en présence de tous ses membres qui sont: Albert Khayat bey, Abdel Rahman bey El Terzi, Chaker bey Ghazali et Ahmed bey Korachi.

Le contrôle des exportations

Les autorités ont décidé d'introduire une légère modification dans l'exécution de la loi sur le contrôle des exportations des produits du sol.

Cet amendement concerne la déclaration des stocks qui doit être dorénavant faite par les intéressés au département du Commerce ou auprès de l'un des bureaux du contrôle des exportations.

Chaque déclaration doit être en outre accompagnée d'un certificat délivré par le service de l'identité judiciaire attestant que le déclarant n'a pas été l'objet d'une condamnation antérieure.

Par ailleurs, les chefs de service des bureaux d'exportation au Caire, Alexandrie, Port-Said, Suez, Damiette, Rosette, et Kantara sont nommés membres des comités chargés d'examiner les doléances conformément à l'article 7 de la loi précitée.

Enfin le ministère des Finances annonce que les comités des métiers à main commenceront le recensement des métiers à tisser du Caire, de Choubrah Khéma et de Hélanon à partir du 14 février 1942.

La fumigation des arbres

Elle prendra fin le 1er mai 1942. Nous recevons te communiqué suivant: Vu la floraison des arbres, le ministère de l'Agriculture a décidé que la saison actuelle (1941-1942) du traitement des arbres par la fumigation ou la pulvérisation commencée aux dates mentionnées dans son communiqué publié au Journal Officiel, No. 104 du 4 août 1941, soit close le 1er mars 1942.

La mise en vigueur des lois sur l'intensification de la culture des céréales

La commission financière du ministère des Finances tiendra une réunion au cours de la semaine prochaine. Elle aura à examiner une note du ministère de l'Agriculture demandant l'ouverture d'un crédit de L.E. 3.000 nécessaire à l'exécution de la loi limitant l'accrédage cotonnier.

Nous avons rapporté également les deux causeries radio-diffusées de Hussein Enan bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère de l'Agriculture, au sujet de l'intensification de la culture des céréales.

Le sous-secrétaire d'Etat s'était adressé aux cultivateurs en leur donnant des conseils judicieux afin de tirer le meilleur profit des deux lois récemment promulguées.

Hussein Enan bey donnera cet après-midi une troisième conférence radiodiffusée sur le même sujet.

Cette dernière causerie sera enregistrée sur film et radiodiffusée une seconde fois dimanche prochain 15 février à 9 heures 20 p.m.

Du matériel pour la défense passive

Le département de la Défense Passive vient d'acheter un abondant matériel destiné aux travaux de protection des civils contre les dangers des raids aériens.

Le contrevalleur de ces achats a été prélevé sur le don d'un million de livres offert par le gouvernement britannique.

Le ministère des Travaux Publics a demandé hier, au ministère des Finances l'ouverture d'un crédit de deux mille livres pour les frais nécessaires au transport de ce matériel.

Communauté Israélite du Caire

Il est ouvert un concours sur titres pour l'attribution de deux postes à la Chancellerie du Grand-Rabbinat du Caire. Les candidats devront remplir les conditions suivantes: 1) Etre licenciés en droit. 2) Etre âgés de 25 à 40 ans. Le dernier délai pour la présentation des demandes est fixé au mercredi 25 février 1942, à midi.

Les candidats peuvent prendre connaissance des conditions d'admission à ce concours en s'adressant à M. Max Salama, à la Banque Mosseri, S.A.E., 23, rue Cheikh Aboul Sebaa, Le Caire.

LES CONFERENCES

A 7 h. 45 p.m., à l'amphithéâtre de Physique du Lycée, M. C. Pieridès, fera sous les auspices du Lycée Français et du groupe «Etudes» une étude sur «Le Coton: Culture, production, commerce mondial et égyptien».

A 6 h. p.m., au Cercle Français de l'Y.M.C.A. (60, rue Ibrahim pacha), M. Georges Pointet fera une conférence sur le «Dynamisme en Politique».

A 7 h. 45 p.m., au Centre Culturel et Social (1, rue Sikket el Fadi), M. Hans Hickman présentera de la musique syncope.

A 8 h 30 p.m., à la Grande Loge Nationale d'Egypte le Dr. U. Calosso fera une conférence sur l'«Après-Guerre». La conférence sera suivie d'un débat contradictoire.

A 6 h. p.m., au Groupe Etudes Camarionien fera la première causerie d'une série de 4 conférences sur l'évolution de l'Espèce. Sujet: «De la Pensée Grecque à Lamarck». (Les autres conférences qui auront toujours lieu le lundi seront ultérieurement annoncées).

Samadi, 14 février 1942, à 10 heures a.m., du beau mobilier appartenant à Mme Ahmed bey Said et garnissant sa villa sise au No. 1, rue Fahmi (Bab el Louk).

Hall - Garniture Louis XV en noyer patiné recouverte de velours - Salon Louis XVI laqué gris Trianon - Belle table en bronze, dessus médaillon et miniatures «Napoléon» - Table bronze et onyx - Bahut - Beau service à thé en porcelaine, dessins miniatures «Napoléon» - Garniture de salon arabeque - Tableaux - Gravures - Chambre à coucher en citronnier avec lit.

Meubles de clinique, instruments et livres de médecine de feu le Dr. Ahmed bey Said. Visite vendredi.

C. ANTONIOU - Tél. 40292.

AVIS

Le sieur Sami Salib avant vendu sa pharmacie, dénommée «Pharmacie Ataba», sise au Caire au No. 17 de la Place Malika Farida, ses créanciers éventuels sont invités d'avoir à se présenter, munis de leurs titres de créance, dans un délai de trente jours, au cabinet de Mre Georges Yaccarini, avocat à la Cour, au No. 9 de la rue Adly pacha, chaque jour de 6 heures à 7 heures n.m., sauf les dimanches. Passé ce délai, le nouvel acquéreur ne prendra en considération aucune créance.

C. Yaccarini, Avocat à la Cour.

Le transport des engrais commandés à l'étranger

Le comité mixte anglo-égyptien pour les affaires de transport se réunira lundi prochain, sous la présidence du sous-secrétaire d'Etat aux Communications.

Le comité est appelé à étudier les mesures à prendre afin d'assurer le transport des engrais précédemment commandés à l'étranger.

L'importation des sacs de jute. L'approvisionnement du pays en quantités suffisantes de sacs de jute pour les besoins de la prochaine récolte de céréales est un des problèmes qui doivent recevoir une solution rapide.

Nous avons rapporté que sur la convocation du département de l'approvisionnement des principaux négociants et importateurs de jute ont tenu il y a quelques jours une réunion afin d'évaluer le nombre de sacs nécessaires au pays.

Grâce aux relevés des stocks existant dans le pays que les divers négociants ont été chargés de fournir, les autorités pourront déterminer les quantités de sacs qu'il sera nécessaire d'importer de l'étranger.

D'autre part, les importateurs tiendront prochainement une seconde réunion au siège de la Chambre de Commerce égyptienne afin de répartir les stocks à importer.

Samedi dernier, un navire transportant des stocks de médicaments importés de l'étranger est arrivé dans un port égyptien.

Le comité des produits pharmaceutiques présidé par le sous-secrétaire d'Etat adjoint au ministère de l'Hygiène Publique, s'est réuni sur les champs afin de fixer les prix des nouveaux produits.

A l'approche de la campagne, la commission est appelée à étudier les moyens d'écouler la prochaine récolte.

La commission doit notamment: 1) Réglementer la mise en vente des charançons provenant des centres de production. 2) Prélever des échantillons de chaque expédition. 3) Fixer les différences de prix pour les arbitrages en cas de différend. 4) Réorganiser le système de vente aux enchères.

Des expériences poursuivies dans les ateliers des Chemins de fer afin de fabriquer sur place une partie du matériel et des accessoires importés jusqu'ici de l'étranger ont été couronnées de succès.

Ceci a encouragé l'administration des Chemins de fer à envisager l'extension de cette industrie locale qui permettra à l'Egypte de se dispenser d'importer plusieurs articles aussi bien durant qu'après la guerre.

Le Conseil d'administration des Chemins de fer étudiera la question au cours de sa prochaine réunion.

La commission des élections de la circonscription du Caire a tenu hier une réunion au gouvernorat sous la présidence de S.E. Mohamed El-Sayed Chahine pacha, gouverneur de la ville et en présence du sous-gouverneur, d'El Sayed Abdel Méguid El Rimali bey, et du chef du Parquet du Caire.

La commission examine les listes électorales et diverses questions concernant les élections.

A Assiout le comité pour la modification des circonscriptions électorales a tenu une réunion sous la présidence du moufret de la province et en présence de tous ses membres qui sont: Albert Khayat bey, Abdel Rahman bey El Terzi, Chaker bey Ghazali et Ahmed bey Korachi.

Les autorités ont décidé d'introduire une légère modification dans l'exécution de la loi sur le contrôle des exportations des produits du sol.

Cet amendement concerne la déclaration des stocks qui doit être dorénavant faite par les intéressés au département du Commerce ou auprès de l'un des bureaux du contrôle des exportations.

Chaque déclaration doit être en outre accompagnée d'un certificat délivré par le service de l'identité judiciaire attestant que le déclarant n'a pas été l'objet d'une condamnation antérieure.

Par ailleurs, les chefs de service des bureaux d'exportation au Caire, Alexandrie, Port-Said, Suez, Damiette, Rosette, et Kantara sont nommés membres des comités chargés d'examiner les doléances conformément à l'article 7 de la loi précitée.

Enfin le ministère des Finances annonce que les comités des métiers à main commenceront le recensement des métiers à tisser du Caire, de Choubrah Khéma et de Hélanon à partir du 14 février 1942.

Elle prendra fin le 1er mai 1942. Nous recevons te communiqué suivant: Vu la floraison des arbres, le ministère de l'Agriculture a décidé que la saison actuelle (1941-1942) du traitement des arbres par la fumigation ou la pulvérisation commencée aux dates mentionnées dans son communiqué publié au Journal Officiel, No. 104 du 4 août 1941, soit close le 1er mars 1942.

La mise en vigueur des lois sur l'intensification de la culture des céréales. La commission financière du ministère des Finances tiendra une réunion au cours de la semaine prochaine. Elle aura à examiner une note du ministère de l'Agriculture demandant l'ouverture d'un crédit de L.E. 3.000 nécessaire à l'exécution de la loi limitant l'accrédage cotonnier.

Nous avons rapporté également les deux causeries radio-diffusées de Hussein Enan bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère de l'Agriculture, au sujet de l'intensification de la culture des céréales.

Le sous-secrétaire d'Etat s'était adressé aux cultivateurs en leur donnant des conseils judicieux afin de tirer le meilleur profit des deux lois récemment promulguées.

Hussein Enan bey donnera cet après-midi une troisième conférence radiodiffusée sur le même sujet.

Cette dernière causerie sera enregistrée sur film et radiodiffusée une seconde fois dimanche prochain 15 février à 9 heures 20 p.m.

PURSLOW MAISON ANGLAISE DE NOUVEAUTES PULLOVERS - CARDIGANS PARDESSUS IMPERMÉABLES - CHAPEAUX, etc. R. C. 71 Imm. Davies Bryan - Rue Emad-El-Dine - LE CAIRE

ASSIA présente CE SOIR aux CINÉS COSMO du Caire et d'Alexandrie LE VAGABOND avec NUSSEIN RIAD - ZAKI ROSTOM Nadia, Amina Nour El Dine, Souraya Fakhri et un groupe de comédiens de la Troupe Nationale Mise en scène de BARACAT Images de Sammy Z. Brill S.C.F. Distributeurs: «Les Sélections Behna Films» 4 REPRESENTATIONS PAR JOUR

La plus importante maison anglaise pour les ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET D'INJECTION DE COMBUSTIBLE et pour tout ce qui concerne les transports par route, les moteurs Diesel utilisés dans la Marine et l'Industrie. Fabriqués en Angleterre Distribution dans le monde entier C.A.V. LIMITED ACTON LONDRES

HÉLIOPOLIS Cure de grand air à la lisière du désert Le plus beau site d'Egypte NI POUSSIÈRE NI MOUSTIQUES Communications rapides avec Le Caire TOUS LES SPORTS Grand choix de terrains à bâtir Pour tous renseignements, s'adresser à la SOCIÉTÉ D'HELIOPOLIS 28, Boulevard Abbas, à Héliopolis

INGENIEURS! CETTE ANNONCE VOUS INTERESSE La guerre ouvre de nouveaux débouchés. Plusieurs objets sont maintenant fabriqués en Egypte que vous n'auriez jamais pu obtenir ailleurs. Les meilleurs postes vont toujours aux hommes qui peuvent établir leur capacité avec l'aide de Diplômes anglais reconnus, tels que A.M.I.E.E., A.M.I.P.E. Quel que soit votre emploi, nous pouvons améliorer votre situation et votre paye. Nous pouvons vous enseigner vos études chez vous, pendant vos heures libres; et, pendant vos études, vous pouvez gagner plus d'argent, grâce à vos connaissances et grâce à notre aide et influence. Ecrivez-nous aujourd'hui pour avoir notre ouvrage «Engineering Opportunities» qui donne des informations complètes ainsi que des conseils. Ce livre, d'une valeur et d'une utilité inestimables vous sera expédié gratuitement. THE BRITISH INSTITUTE OF ENGINEERING Dept. B.E., Avenue Fouad 1er, Le Caire.

Pour la femme

Physionomie des femmes anglaises

Je reçois d'Angleterre des photos lumineuses et belles des femmes mobilisées et belles des femmes mobilisées...

Les photos que j'ai là sous les yeux racontent leur histoire. Voici l'image de Mme Jessie de Havilland. Elle nous reflète l'histoire de toutes celles qui travaillent dans les usines d'armement...

Voici le maréchal de l'Air Sir Leslie Gossage passant en revue le bataillon de W.A.A.F. (Women's Auxiliary Air Force). Celle avec qui le maréchal de l'Air s'entretient est une toute jeune fille blonde au beret crânement posé sur l'oreille droite.

Voici les girls qui travaillent dans la A.A.C.U. (Anti Aircraft Cooper. Unit) de la R.A.F. Elles portent le costume de batman et suivent les hommes au cours des opérations et des parades militaires.

Miss Norah Williams me sourit de tout l'éclat de ses 23 printemps. Elle travaillait, avant la guerre, dans une fabrique de papier, maintenant, elle apprend à fabriquer la poudre des fusils dans une usine gouvernementale.

Il y en a qui font partie de la W.M.C. (Women's Mechanized Transport Corps) elles sont conductrices et réparatrices d'autos, de camions, comme le témoigne cette autre photo.

Mrs Mary Millward et Mrs Galdys Village sont photographées dans la locomotive qui la première conduit tandis que la seconde transmet des messages par T.S.F.

Voici un groupe de jeunes filles qui se déplacent en motocyclette pour transmettre les dépêches. Une nouvelle brigade féminine vient d'être organisée comme le témoigne cette photo de femmes au bord d'une tranchée. C'est le «Pick and Snow» Brigade dans l'aérodrome de East Anglia où 100 femmes travaillent aux conduits souterrains.

Et tant d'autres photos encore montrant les femmes cordonniers de la R.A.F., les dentistes, les cuisinières, les coiffeuses, les couturiers, les boulangères, secourus de toutes classes unies par le patriotisme.

ZETTE.

(Voir notre Menu en page 5)

La Cour des Comptes va être créée

Nous apprenons que le gouvernement a décidé de reprendre le projet de dernier Cabinet Nahas concernant la création d'une Cour des Comptes.

Le projet est entré dans sa phase définitive et sera soumis prochainement à l'approbation royale.



Elle peut fumer tranquillement



MACLEANS blanchit ses dents - naturellement

FUMER tout en conservant ses dents blanches n'est plus un problème. Car, la pâte dentifrice Macleans au peroxyde dissout les taches de nicotine et rafraîchit la bouche. Germicide et antiseptique par excellence, elle aide les dents à résister aux attaques des germes de la carie et des acides de la bouche.



Les réceptions à l'occasion de l'anniversaire royal

De nombreuses réceptions furent organisées hier à l'occasion de l'anniversaire de



S.M. le Roi, acclamé par la foule, apparaît sur balcon. Le Président du Conseil et les ministres au Palais d'Abdine. Makram Ebeid pacha s'entretenant avec Sir Miles Lampson au thé du Palais Zafarano.

naissance de S.M. le Roi. Il y eut d'abord le soir une grande réception au Palais d'Abdine à laquelle étaient invités les membres de la Famille Royale.

Au thé que le président du Conseil offrit au Palais Zafarano, plus de 2.000 invités étaient présents. On remarquait la présence du ministre d'Etat britannique et de Lady Diana Cooper, de Sir Miles et Lady Lampson, de tous les membres du corps diplomatique, des généraux Sir Claude Auchinleck et Soten, des dignitaires du Palais, des ministres, des hauts fonctionnaires, des notables égyptiens et étrangers, des représentants de la Presse, etc.

Nahas pacha recevait ses invités assisté de Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, de Mahmoud Bey Sabet, directeur du Protocole et d'autres fonctionnaires.

La soirée du chef d'état-major de l'armée

Le soir, le férik Ibrahim Atallah pacha, chef d'état-major de l'armée égyptienne, offrit une brillante soirée au club des officiers à Zamalek. Y assistaient le président du Conseil et les ministres, les dignitaires du Palais, de nombreux officiers supérieurs, des notabilités égyptienne et étrangères.

Un programme de choix fut présenté suivi d'un excellent buffet.

Le férik Ibrahim Atallah pacha et les officiers de son état-major reçurent les nombreux invités.

A Alexandrie Le gouverneur d'Alexandrie offrit dans l'après-midi d'hier une garden-party à la quele étaient invités les notabilités égyptiennes et étrangères de la ville.

A Londres Londres, 12. (A.N.A.). - Un grand déjeuner fut offert par S.E. Hassan Nachaat pacha, ambassadeur d'Egypte à Londres. A l'occasion de l'anniversaire de S.M. le Roi Farouk. Des membres du Cabinet y assistèrent.

Les invités comprenaient : M. Anthony Eden, secrétaire d'Etat au Foreign Office, Sir Archibald Sinclair, ministre de l'Air, M. L.E. Amery, secrétaire d'Etat pour les Indes, M. Brendan Bracken, ministre de l'Information, Sir Alexander Cadogan, sous-secrétaire d'Etat permanent au Foreign Office, Sir Maurice Peterson, Sir John Monck, Sir Weldon Da Lymple Champerns, M. Richard Law, secrétaire parlementaire au Foreign Office, le vicomte Greenwood les ambassadeurs de Turquie, de Belgique, de Chine et du Portugal, le ministre d'Arabie Saoudite, le chargé d'Affaires d'Irak, et le personnel supérieur de l'ambassade et du consulat d'Egypte.

Près de 400 invités assistèrent à la réception qui suivit. Durant la journée, l'ambassadeur reçut des étudiants de Londres et des provinces.

Les membres de la colonie égyptienne en Grande-Bretagne célébrèrent l'anniversaire royal par un dîner qui fut offert au club royal égyptien à Baker Street.

Un banquet de «fouls» Le plat principal du banquet fut une surprise pour les invités : des «fouls», que l'on sert très rarement en Angleterre. Le repas fut préparé par M. Abou Hindi, un étudiant. Du café turc, très difficile à se procurer en Angleterre depuis la guerre, fut également servi.

Un discours radiodiffusé de Nachaat pacha L'ambassadeur d'Egypte à Londres, Nachaat pacha, prononça un discours radiodiffusé hier soir à la B.B.C.

Une réception à Beyrouth Une réception eut lieu au consulat d'Egypte à Beyrouth à laquelle assistèrent les personnalités officielles et des nobilités libanaises.

LE SUCRE D'AFRIQUE DU SUD...

... et le commerce de transit

Plusieurs négociants d'Alexandrie importent jusqu'à l'importation de sucre de l'Afrique du sud.

Ces sucres destinés à la Syrie, à la Palestine et à divers pays voisins traversent l'Egypte en transit, en laissant de larges bénéfices tant à l'administration des douanes qu'aux importateurs égyptiens.

Toutefois les négociants qui devaient obtenir au préalable un permis d'importation délivré par le gouvernement de l'Afrique du sud se voient refuser toute nouvelle autorisation depuis quelque temps.

Les intéressés ont décidé de s'adresser au gouvernement de l'Afrique du sud afin de lever les restrictions imposées à l'exportation du sucre.

En ce qui concerne la pénurie du sucre à Alexandrie, d'importantes cargaisons sont attendues pour demain.

Les stocks seront immédiatement distribués parmi les détaillants de la ville.

La circulation de la petite monnaie

Le gouvernorat du Caire avait transmis aux divers postes de police de la capitale de nouvelles instructions concernant la surveillance à exercer sur les stockeurs de pièces d'argent ou de bronze afin de prévenir une répétition de la crise de la monnaie de billon.

Les rapports parvenus jusqu'ici à ce sujet soulignent que les opérations de change sont normales et que les pièces d'argent et de bronze se trouvent en abondance sur le marché.

A LA RADIO

UN MESSAGE DE NAHAS PACHA A LA NATION

S.E. Moustapha el Nahas pacha, président du Conseil, a adressé hier à la nation, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de S.M. le Roi, le message radiodiffusé suivant :

Le soleil d'Egypte brille aujourd'hui avec plus d'éclat, pour fêter ce jour heureux où le pays tout entier, avec son Gouvernement national et son peuple fidèle, s'est empressé de célébrer l'anniversaire de naissance de son Auguste Souverain, Farouk Ier, Dieu le protège, soutienne et lui donne longue vie!

L'Egypte fête ce jour heureux, le coeur débordant d'allégresse, oubliant, dans sa joie, les horreurs de la guerre qui ravage le monde, se souvenant avec gratitude des générosités de son Souverain, élevant les mains vers le Ciel pour demander au Tout-Puissant de toujours l'inspirer, de lui assurer le succès, de le mettre à l'abri des vicissitudes et de sauvegarder son Trône, emblème de la grandeur de la Patrie!

Je ne dirais rien de nouveau si j'essayais d'énumérer les qualités du Souverain et les bienfaits qu'il a répandus dans les divers domaines de la vie nationale. Car ces qualités et ces bienfaits sont éclatants. Non seulement on peut, à tout moment, les toucher du doigt, mais ils témoignent avec éloquence de l'amour immense dont son noble coeur est animé pour son peuple, de sa ferme volonté d'améliorer le sort de la nation, de sa foi inébranlable dans l'avenir de la patrie.

Le traité d'amitié et d'alliance Le règne de l'Auguste Farouk a commencé par un événement d'heureux augure pour l'Egypte et les Egyptiens. En effet, le Traité d'Amitié et d'Alliance fut alors conclu entre l'Egypte et son allié la Grande-Bretagne assurant l'indépendance au pays. Les Capitulations furent abolies, qui, des dizaines d'années durant, pesaient lourdement sur l'Egypte. Si bien que notre Patrie put prendre, parmi les nations, la place digne d'elle comme Etat indépendant et souverain.

Le règne du Roi Farouk Le pays accueille ce jour heureux avec l'espoir que Dieu inspirera son Gouvernement national qui prend en mains la direction de ses affaires dans ces circonstances critiques, - pour servir l'Egypte toute entière, s'employer à la délivrance de ce qui s'est abattu sur elle, répandre sur ses enfants l'ombre douce de la tranquillité, afin que chacun sente que le règne de Farouk est celui de la démocratie réelle et complète, que les rapports entre le peuple et son Gouvernement sont fondés sur les bases solides de confiance réciproque et de collaboration sincère. Ainsi, la justice s'étendra sur tous et le champ s'ouvrira, plus vaste, devant quiconque aura le réel désir de travailler de son mieux pour le bien du pays.

Le Roi veille sur le bonheur du peuple Il m'a été donné de voir de près à quel point l'Auguste Roi Farouk veille sur le bonheur de son

peuple, à quel point il veut le bien de son pays, à quel point son coeur généreux est rempli de grandes aspirations: Il nous incombe, à tous, de travailler sans relâche et de ne reculer devant aucun effort pour réaliser ces aspirations. Car l'Egypte ne sera sauvée de ce qu'elle endure que si tous ceux qui veulent sa grandeur s'entraident loyalement, s'arment d'un courage résolu et consentent tous les sacrifices pour consolider ce qui s'est ébranlé ou réparer ce qui s'est détérioré, avec la foi profonde que, seul, l'effort désintéressé arrangerait les choses, donnera satisfaction à nos sentiments et assurera la tranquillité à notre conscience.

En ce qui concerne la pénurie du sucre à Alexandrie, d'importantes cargaisons sont attendues pour demain.

Les stocks seront immédiatement distribués parmi les détaillants de la ville.

L'APPROVISIONNEMENT LE COMMERCE LIBRE DESCÉREALES RÉTABLI

D'importantes quantités de blé vont être importées

De nombreuses décisions ont été prises hier en ce qui concerne l'approvisionnement, dont la plus importante est celle qui rétablit le commerce libre des céréales.

Makram Ebeid pacha verra aujourd'hui ou demain Sir Miles Lampson en vue de discuter la question des quantités importantes de blé que l'Egypte compte acheter à l'étranger. On espère qu'un accord interviendra qui permettra au pays de faire face à tous ses besoins en attendant la nouvelle récolte.

Ce matin, le ministre des Finances a discuté avec les membres du Conseil de la Chambre de Commerce égyptienne du Caire diverses questions concernant l'approvisionnement.

Le commerce libre des céréales rétabli

Hier après avoir quitté vers midi, le Palais d'Abdine, S.E. Makram Ebeid pacha, ministre des Finances, se rendit directement à son cabinet.

Le ministre présida une réunion de conseil de l'approvisionnement qui dura plus de deux heures.

Le conseil prit d'importantes décisions dont plusieurs ont été rendues publiques, le restant devant l'être prochainement.

La proclamation No. 422 et ses annexes interdisant le transport du maïs, du blé et de la farine d'un lieu à un autre a été annulée.

A partir de ce matin, l'échange de ces produits est redevenu libre et est autorisé dans toutes les régions d'Egypte sans restriction aucune à condition que la vente ait lieu au tarif officiel.

L'ordonnance réquisitionnant le blé et le maïs a été annulée sauf pour les stocks déjà détenus par les banques.

La banque de Crédit Agricole et les autres institutions bancaires ont reçu l'ordre de payer dans les 48 heures le prix de tous les stocks de céréales réquisitionnées qu'ils détiennent et dont la contre-valeur n'a pas été encore réglée.

Le transport de la volaille et des œufs

Enfin l'ordonnance interdisant le transport de la volaille et des œufs d'un lieu à un autre a été également annulée.

Le commerce des animaux basse-cour redevenu libre à partir de ce matin.

S.E. Hassan El Chichini pacha, directeur de la banque de Crédit Agricole, a été convoqué par S.E. Makram Ebeid pacha.

Le ministre l'informa personnellement des décisions prises afin qu'elles reçoivent une application immédiate.

MISSION LAIQUE FRANÇAISE Lycées Français du Caire

Un Cours de Puériculture et d'Hygiène sociale est ouvert au Lycée Français à partir du 16 février, les lundi et mercredi, de 3 h. à 5 h. p.m.

Ce Cours est donné par Mlle Andrée Fluhr, infirmière-major, diplômée de l'Etat français et de l'Ecole Normale de la Croix Rouge Suisse «La Source», à Lausanne.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Economat des Lycées Français, 2, rue Hawayat, tous les jours de classe.

LE MARBRE DU DÉSERT DE L'EST

Il est comparable à celui de Carrare

Nous avons rapporté en son temps des détails sur la découverte de plusieurs carrières de marbre blanc au désert de l'est.

Le marbre mis à jour est d'une qualité supérieure comparable aux variétés provenant des fameuses carrières de Carrare en Italie.

La société concessionnaire avait demandé à l'administration des Chemins de fer de lui accorder une réduction sur les frais de transport de son produit depuis la gare d'Edfou jusqu'à l'intérieur du pays.

Après examen de la question le Conseil d'administration avait décidé d'appliquer un tarif réduit calculé à raison de six cents mms. par tonne pour

JUSTICE IMMANENTE L'auteur d'un mortel accident tué à son tour

Mohamed Séoudi qui traversait hier matin, la rue Moïssaz au quartier de Darb El Ahmar, fut heurté par un motocycliste qui venait en sens inverse.

La victime s'affaissa, tubé sous le coup. Le motocycliste tenta alors de prendre la fuite. Mais une auto qui débouchait à ce moment le prit en écharpe, et passa au-dessus de la machine et de son conducteur.

La motocycliste fut réduite en miettes, alors que les passants relevèrent un nouveau cadavre celui du motocycliste qui venait de tuer.

Le sogh El Sayed El Sisi, maamour du poste de Darb El Ahmar, se rendit immédiatement sur les lieux du double drame et ouvrit une enquête.

Les autorités en Grande-Bretagne fixent les prix de la plupart des matières brutes ou manufacturées notamment ceux du charbon. Le gouvernement égyptien a été récemment informé que les prix de ce dernier produit ont été légèrement modifiés.

La tonne de charbon provenant du pays de Galles a été majorée de dix pence, le charbon coke d'un shelling et trois pence.

La majoration sera appliquée à tous les contrats de fournitures passés entre les sociétés britanniques et les importateurs pour les commandes signées depuis juillet dernier.

LE 14 FEVRIER 1942 partira du Caire, la CROISIERE MEXTE organisée par l'AMERICAN LLOYD

Prix comprenant : chemin de fer, hôtel, excursions, entrées aux monuments, etc.

LOUXOR P.T. 650 LOUXOR et ASSOUAN P.T. 820

Civiles Militaires P.T. 475 Militaires P.T. 675

AMERICAN LLOYD 26a, rue Madabegh (Immobilier) - Tél. 54347 et 48442.

TOUTE HEURE UNE TASSE DE BON THÉ

Pour du bon thé: INDES-CEYLAN et JAVA-SUMATRA

LA DISTILLERIE BOLANACHI

de BRANDY, RHUM, GIN, WHISKY, ZIBIB, VERMOUTH

garantit que tous ses produits sont authentiques et d'excellente qualité et conformes à la Loi No. 57 et à la Proclamation du 7 Août 1941

AVIS AU PUBLIC

Toute personne qui pourrait avoir le moindre doute sur la pureté et l'authenticité des Produits de la Distillerie Bolanachi, est invitée à demander au bu eau de la Direction, 6, rue Bolanachi, Alexandrie, un permis pour visiter l'Usine afin de se rendre compte de visu comment sont fabriqués les différents alcools dont se composent ses produits.

La distillerie Bolanachi possède en Egypte, depuis déjà 50 ans, toutes les installations nécessaires pour fabriquer de l'alcool de vin pour le Brandy,

de l'alcool de canne à sucre pour le Rhum, de l'alcool de grains pour le Gin et le Whisky, de l'alcool de raisins secs pour le Zibib et le Ouzo.

Où aller ce soir? Cinémas

ROYAL

(2ème semaine) Du lundi 9 au dim. 15 fév.



R.C.C. 7815

METROPOLE

Du mardi 10 au lundi 16 février



R.C.C. 7374

DIANA

Du lundi 9 au dim. 15 fév.



R.C.C. 437

ROXY

Du Jeudi 12 au samedi 14 fév.



R.C.C. 308

MIAMI

Du lundi 9 au dim. 15 fév.



THOMAS MITCHELL ALBERT

Le jeu commença à devenir de plus en plus palpitant; allons-nous assister à une suite

SPECTACLES

Mary Astor prouve

que la jeunesse ne compte pas toujours

Dans une profession où la première des qualités requises semble être la jeunesse, surtout en ce qui concerne l'élément féminin, le cas de Mary Astor est rare pour qu'il mérite d'être signalé. Elle ne craint pas en effet d'avouer ses 35 ans, et cela lui importe peu que tout le monde le connaisse.

Les nouvelles venues au cinéma qui arrivent à Hollywood d'un vague prix de beauté édurent rarement plus d'une année. Mais Mary Astor, prix de beauté, elle aussi, a également fait exception à la règle. Elle compte 15 années de cinéma au cours desquelles elle a connu les hauts et les bas du métier. Elle a prouvé que si elle était jolie, elle savait aussi jouer la comédie ou le drame lorsqu'on lui demandait de le faire.

Comme sa carrière cinématographique, sa vie privée a enregistré également des phases très diverses. Elle a renoncé depuis longtemps à la fréquentation des boîtes de nuit pour consacrer sa vie à son mari Manuel del Campo et à son fils âgé de deux ans et demi, Manuel Jr. — Tono, pour les amis de la maison — Mary a également un autre enfant, Marilyn, aujourd'hui âgée de 8 ans, fille d'un précédent mariage avec le Dr. Franklin Thorpe, mariage qui se termina par un scandale retentissant qui faillit ruiner sa carrière cinématographique.

Mary Astor resta dans le cadre des ingénuités jusqu'en 1935 date à laquelle elle se lança dans le rôle de composition qui lui fut confié dans «Dodsworth». Récemment, dans «The Great Lies», elle évolua presque Bette Davis dans les scènes où elles paraissent ensemble. Elle nous réserve d'autres surprises.

Mary Astor est une notesse accomplie. Dans sa vaste maison, composée de 12 chambres, située aux environs d'Hollywood, où elle reçoit ses amis chaque week-end. Un grand jardin entoure cette maison où un piscine, un terrain de tennis, un golf sont installés. Les passionnés de l'équitation peuvent également se livrer à leur sport préféré. Mary Astor étant elle-même écuyère accomplie. Dernièrement elle fut victime d'un grave accident — une chute de cheval — qui l'immobilisa pendant un certain temps. Placide accomplie, elle tient ses invités sous le charme de ses interprétations.

Cette actrice si sincère depuis qu'elle a renoncé, de son propre gré à interpréter des rôles d'ingénuité, a vu son standing de vedette hausser dans des proportions considérables. Choissant ses rôles avec discernement, elle évite le moindre faux pas qui pourrait la rejeter dans l'ombre.



Le récital de chant Hosna Dorra

C'est ce soir, à 9 h 15 p.m., que la cantatrice de talent Mlle Hosna Dorra donnera un récital de chant à l'Ewart Memorial Hall.

Au programme: des oeuvres de Pergolesi, Scarlatti, Leonardo da Vinci, Traetta, Schiffer, Ravel, Moussorgsky, Canteloubé, Hemsli, Milhaud et Nin. Mme Simone Haye sera au piano.

LES SPORTS

La Coupe "Bourse Egyptienne" de football

EN MATCH INAUGURAL COLLEGE KHORONFISH BAT COLLEGE Ste. FAMILLE PAR 3 BUTS A 2 (0-1)

Une assez nombreuse assistance presque entièrement composée d'élèves garnissait hier matin les tribunes du Farouk S.C. artie dévouant la première challenge mise en jeu par notre journal. Pour cette partie d'ouverture de la saison footballistique scolaire du Caire, deux de nos meilleures formations étaient aux prises, les collèges: Khoronfish et Ste. Famille.

Bien stimulés par les encouragements de leurs vibrants supporters, les deux équipes jouèrent avec toute l'ardeur et le cœur qui caractérise leur jeune âge. Bien que de force à peu près égale, ce fut les joueurs de Khoronfish qui s'adjugèrent la victoire par 3 buts à 2; victoire méritée si l'on considère que leur ligne d'avants s'avéra, meilleure techniquement et plus homogène que celle de l'adversaire. Il est vrai que pour ce qui est des défenses, ce fut l'inverse, mais comme somme toute c'est à celui qui marque le plus que revient la victoire, c'est ainsi qu'il advint hier matin.

Equilibrée au début, la partie devint par la suite favorable à la Ste. Famille qui, profitant d'un léger vent favorable ouvrit la marque par l'entremise de Cera: 1-0 (28ème minute).

Avec la reprise, ce fut le tour de Khoronfish de bénéficier du vent, grâce à leur bonne ligne d'attaque bien secondée par une ligne médiane active. Ils surent mieux profiter de leur situation, c'est ainsi qu'ils réussirent à marquer 3 buts d'affilée respectivement dus à: Labat (capitaine) (2ème minute); Tolé (8ème minute) et enfin Abdel Wahed (20ème minute) ils prirent l'avantage par: 3 buts à 1.

Mais profitant que les vainqueurs baissaient légèrement pied, dormant sur leur avance, le conze de la Ste. Famille nous exhiba une réaction très méritoire qui trouva sa récompense en un but réussi à la 3ème minute par Saleh (capitaine) sur erreur de l'arrière adverse Greiss (3-2).

du remontage qui aurait donc été un match nul? Non! car, peu après, l'excellent Mohamed eff. El Sayed dont l'hydrange fut impeccable, sifflait la fin des hostilités et consacrait ainsi la victoire des élèves au Frère Isidore par 3 buts à 2.

La série est donc ouverte... les belles rencontres scolaires vont se poursuivre comme par le passé.

RUSH.

CHEZ LES CORPORATIFS

Les champions du Caire battus par "La Bourse Egyptienne"

L'équipe de basket de «La Bourse Egyptienne» a remporté lundi un match qu'elle avait à cœur de gagner: contre la Barclays Bank.

On se souvient en effet qu'au championnat de l'an dernier, «La Bourse» comptait 2 points d'avance au classement général sur la Barclays... et se faisait battre 32-30 par les banquiers. Une nouvelle rencontre devait donc opposer ces deux équipes et une nouvelle fois, la Barclays l'emportait de justesse: 30-29.

Ironie du sort, c'est également un «extrémis» que «La Bourse Egyptienne» a gagné cette fois le match: par 32 à 30! Partie serrée au possible comme bien l'on pense, où manquaient Massah d'un côté, Lévi de l'autre, mais qui passionna les présents. David Harari à la Barclays, Sidcaro à «La Bourse Egyptienne» s'avèrent les meilleurs du lot. Shafshak et Ambar arbitraient.

...et le Tribunal Mixte par Beinisch

Beinisch aussi causait, le même soir, une agréable surprise à ses partisans.

TENNIS DE TABLE

Le tour final des éliminatoires

Résultats d'hier

Samiha bat Fernande par forfait.

- Mansour bat Passy: 2-0. Bishlaw bat Sennary: 2-0. Berkovitz bat Nasr: 2-1. Samiha-Tawhid battent Li-H-Amin: 2-0. Gezeah bat Fadaly: 1-0 (barrage). Hégazi-Amin battent Sursock-Gennadry par forfait. Bahig bat Tawhid: 2-1.

- Ce soir, au Club Oriental: 7 h. Lily/Fernande. 7 h. 20 Passy/Sennary. 7 h. 40 Mansour/Bahig. 8 h. Berkovitz/Bishlawy. 8 h. 20 Samiha-Tawhid/Fernande-Galal. 8 h. 40 Lily-Amin/Mansour-Fortunée. 9 h. Tawhid Hégali/Nasr. 9 h. 20 Amin-Hégazi/Bahig-Kawsar.

RUSH.

Une protestation du Tribunal Mixte

Nous apprenons que le Tribunal a protesté contre le résultat de ce match en avançant, à l'appui de sa protestation, que l'arbitre désigné par la fédération n'étant pas présent à l'heure fixée ce furent deux arbitres bénévoles non fédérés qui le remplaçaient. D'autre part, un des deux «referees» en question quitta le terrain avant la fin du match. Enfin, le temps fut tenu sans le concours d'un chronomètre.

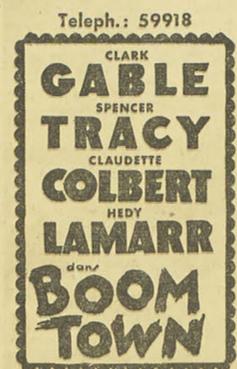
Nous pensons quant à nous qu'aucun de ces trois points ne saurait être retenu par la fédération corporative, et voici pourquoi:

- 1) Du moment que les deux équipes étaient d'accord pour confier l'arbitrage de leur match à telle ou telle personne, elles ne peuvent protester ensuite contre l'arbitrage des dites personnes.
- 2) Le règlement international prévoit qu'au cas où un

Où aller ce soir? Cinémas

METRO

3ème SEMAINE Du Jeudi 12 au mercredi 18 fév.



STUDIO MISR

(2ème semaine) Du lundi 9 au dim. 15 fév.



KURSAAL

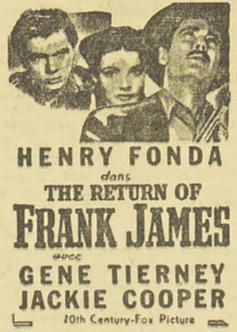
Du lundi 9 au dim. 15 fév.



Au même programme M. Doodle Kicks off R.C.C. 26730

LUX

Du mercredi 11 au mardi 17 fév.



R.C.C. 26734

des deux arbitres, pour quelque raison que ce soit, viendrait à quitter le terrain avant la fin du match, le second arbitre est autorisé à continuer à diriger seul le match.

3) Quant au chronomètre... n'en parlons pas: 9 fois sur 10, les matches officiels, qui ne sont pas ceux de la catégorie Excellence, se disputent selon l'heure marquée par une... simple et bonne montre!

G.H.G.

Autres résultats

Parmi les autres résultats enregistrés récemment chez les corporatifs, signalons les victoires de la Shell, fort redoutable cette année, sur la Manufacturers: 43-31, et de la National Bank, également en continuel progrès, aux dépens de Cieurul: 33-14.

Music-Halls

SALON PAVLOVA

DINAH LEE vedette de la chanson américaine. LES "KAMESSES" attraction acrobatique. JOE danseur acrobatique. NITSA diseuse athenienne. GINA chanteuse et danseuse. Marcelle dans. exotique. Samira dans. égypt.

CASINO OPERA

PLACE IBRAHIM PACHA Pour cause de modifications, LE CABARET de cet établissement restera fermé jusqu'à vendredi 20 février. Le restaurant, le café, le roof-garden et l'American-Bar restent toujours ouverts. R.C.C. 32930

MOGADOR

Tous les soirs PROGRAMME D'ATTRACTIONS ET VARIETES R.C.C. 24794

THE DOLLS

Succès continuel de toute la troupe d'attractions

METROPOLITAN

GRILL-ROOM BAR PROVENÇAL "DUG-OUT" Salle climatisée L'orchestre des "Dug-Out Ramblers" et attractions

KURSAAL

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND R.C.C. 859

REVUE DE LA PRESSE

Huit jours après

Huit jours ont déjà passé depuis le mercredi 4 février 1942 (journe grave dans l'histoire de l'Egypte contemporaine) pour employer l'expression du «Messawar».

Avec la pondération que donne le recul du temps certains des confrères envisagent cette journée avec plus de modérations que ceux qui se sont laissés aller à des réactions hâtives et irréfléchies.

Depuis Minich le Journal «Al Inzarn» écrit: EN JOUANT AVEC LE FEU La crise de la semaine précédente s'était renouvelée à la suite du mouvement organisé par les Azharistes au Caire et par les ouvriers à Alexandrie. Le but de ce mouvement était de désapprouver l'attitude de l'ancien Cabinet et de lui retirer la confiance.

La crise de la semaine précédente s'était renouvelée à la suite du mouvement organisé par les Azharistes au Caire et par les ouvriers à Alexandrie. Le but de ce mouvement était de désapprouver l'attitude de l'ancien Cabinet et de lui retirer la confiance.

La santé du recteur de l'Azhar est altérée. Le «Rosa El Youssef» écrit à ce sujet: Depuis quelques jours, le Recteur de l'Azhar souffre du fete; il se faisait de la bile. Il sent le besoin de se reposer.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

Le «Masri Effendi» ajoute: Le recteur de l'Azhar dispensait de précieux conseils à un groupe d'Azharistes dans le hall de la Faculté de Théologie. Lorsqu'il fut interrompu par un discours, il quitta le hall alors que les étudiants observaient le mutisme le plus absolu.

DES VOEUX

Dans le frontispice de la revue «El Masri Eff.» cette phrase dans la bouche de cet organe du wafd: Nous avons le ferme espoir dans la sagesse du Roi et dans votre fidélité à l'Egypte.

«Que Dieu protège le Roi et le leader en récompensant les pionniers et les militants.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

«Que Dieu châtie les bâtards (mauvais génies). Que Dieu ruine leurs foyers.»

La Turquie se protège contre les menées de la Vème colonne

Tous les personnages suspects sont invités à quitter le territoire turc

Istanbul, le 11. (A.P.T.) — Le trafic a repris le 9 février entre la Turquie et la Bulgarie, après quatre semaines d'interruption due aux intempéries.

Les premiers voyageurs qui quitteront la Turquie pour l'Europe comprennent cinq hauts fonctionnaires de Vichy en Syrie. Une douzaine d'Arabes travaillant pour l'axe et auxquels a été refusé le renouvellement de leur permis de séjour en Turquie ont également quitté Istanbul à destination du Reich, dont Mousa Flasscini, neveu du Grand Mourabit arabe, et divers collaborateurs arabes et divers agents et des journaux allemands.

Le frère de Rachid Aly El Kailani a reçu également l'avis de quitter le territoire turc. Une quarantaine de Trakiens, redoutant une expulsion, préparent aussi leur départ. La police turque ne tolère pas une agitation susceptible de troubler les bonnes relations avec les pays voisins

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 12 février 1942

FONDS D'ETAT

Table of state funds including Unifiée 4 0/0, Privilegiée 3 1/2 0/0, and Priv. 3 1/2 0/0.

BANQUES ET SOCIÉTÉS DE CRÉDIT

Table of banks and credit societies including Banque d'Athènes, Banque Misr, and National Bank of Egypt.

SOCIÉTÉS DES EAUX

Table of water companies including Soc. An. des Eaux du Caïre.

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table of transport and canal companies including Menzaleh Canal and Nov. Cy. Fond.

SOCIÉTÉS D'HÔTELS

Table of hotels including Eg. Hotels Ltd. and Upper Egypt Hotels Co.

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Table of real estate companies including Aboukir Company Ltd. and Anglo-Belgian Co. of Egypt.

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Table of real estate companies including Cairo Elect. Rail and H.O. Co. and Egypt. Delta Land and Invest. Co.

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET DIVERSES

Table of industrial and other companies including Anglo-Egypt. Oilfields Ltd. and Ass. Cotton Spinners of Eg. Ltd.

LE CHANGE A LONDRES

COURS DE CLOTURE COMMUNIQUÉ PAR REUTERS

Table of London exchange rates for various currencies and bonds.

Table of exchange rates for various goods like Turkish, Greek, and Egyptian bonds.

A LA BOURSE DE LONDRES

COURS DE CLOTURE COMMUNIQUÉ PAR REUTERS

Table of London stock market prices for various companies and indices.

BARCLAY'S BANK

DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS, RUE KASR-EL-NI - LE CAIRE

Pour les COMPTES D'ÉPARGNE, DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTÉS

Des retraits jusqu'à L.E. 5 peuvent s'effectuer sans préavis

S'adresser au Service de la Caisse d'Épargne

PETITES ANNONCES

TARIF

DEMANDES D'EMPLOI P.T. 30, AUTRES RUBRIQUES P.T. 75

Pour 3 insertions consécutives de 4 lignes chaque. Pour chaque ligne supplémentaire P.T. 10

ON DEMANDE expérimenté pour cinéma, bureau d'opérations, offre de personnes capables

GOUVERNANTE pour garçons de 12 à 15 ans, nationale, langue parlée, références et salaire à l'éc. P.C. B.P. 465, Le Caïre.

ON DEMANDE jeune fille cultivée, française ou de bonne éducation, pour travail de secrétaire d'archives

EMPLOYÉ de bureau demandeur de par maison de commerce, connaissance arabe française et dactylo, nécessaire

ON DEMANDE jeune homme connaissant la dactylographie, les travaux de bureau en général et si possible, la correspondance

ON DEMANDE bonne dactylo au courant des travaux de bureau pour usine à Héliopolis

ON DEMANDE gouvernante pour 2 garçons de 4 et 6 ans

JEUNES HOMMES connaissant la comptabilité et l'arabe sont demandés

ON DEMANDE pour maison de commerce, jeune homme connaissant à fond la correspondance commerciale

ON DEMANDE pour Société anglaise, fonctionnant en Egypte, des soudeurs électriques

PHARMACIEN demande français admissible, arabe, travail après-midi

COMPTABLE libre quelques heures par jour, s'occuperait de comptabilité, bilan et des conditions très avantageuses

COMPTABLE correspondant français admissible, arabe, travail après-midi

Les cotons à l'étranger, Clôture de New-Orléans

Clôture de New-York, Mars, Mai

Clôture de Bombay, Avril-Mai

AU CAIRE, COURS DU CHANGE AU CAIRE du 12 février 1942

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIÈRES PREMIÈRES

Métaux précieux, Platine pur, Argent fin

Or lingot, Gouvern. le dirhem, Pièce, le dirhem

Cours locaux communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co.

Société Anonyme Égyptienne VENTES ET ACHATS

OR - ARGENT - PLATINE, Siège Social et Usines

Bureaux de Ventes, 43, rue Malek Farida

et Okele Gohargula (Sagha), Téléphones: 40385-57754

LIBRE bilé, dactylo, routinier de bureau, cherche occupation

MONTEUR lisé dans, force motrice, ayant dirigé importants postes, instruit, cherche poste

A LOUER de suite, bureau de trois chambres et dépendances

VILLA régio-chasse et régio-culture, à louer pour habitation

DEMANDE un bel appartement meublé 3-4 pièces

ON DEMANDE appartement meublé 3 ou 4 chambres

ON DEMANDE magasin disponible 100 m2

TENTE voudrais louer par mois à bon prix

LECONS d'allemand, français, par jeune dame suisse diplômée

EXPLICATION gratuite sur toutes les langues vivantes

FORD 3 HP modèle 1935, à vendre, nouveau moteur

A VENDRE capotable, 5 places, Prima Quarta, modèle 35

FORD V8 cabriolet, à vendre, très bon état

A VENDRE V. modèle 1939, suspension avant indépendante

REFRIGÉRATEURS réparés et entretenus aux meilleures conditions

DÉCHETS FILMS: deux tonnes vieux films ciné

Tirage de loteries, ASSOCIATIONS INTERNATIONALES D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CAIRE ET PROVINCES

Tirage du mardi 10 févr. 1942, Le No. 74179 gagne L.E. 200

Le No. 62483 gagne L.E. 10, Le No. 10933 gagne L.E. 5

Le No. 11929 gagne L.E. 3, Le No. 55967 gagne L.E. 3

Le No. 74952 gagne L.E. 3, Les 6 numéros suivants gagnent L.E. 2:

6585 15117 30223 32009 57118 78120

Les 220 numéros suivants sont remboursés à P.T. 80

550 572 903 1185 1684 1691 1992 2017 2186 2528

2855 2995 3123 3381 3665 3900 3971 4007 4113 4659

4690 4874 5485 5548 6159 6170 6178 6191 6245 6277

6778 6788 6794 6804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437

34505 34948 35018 35100 35639 35757 36438 36713 36835 37692

3778 3788 3794 3804 10219 10676 10762 11164 11376 12426

12521 12649 12684 12976 13292 13803 14164 14884 14988 15122

15177 15398 15489 16609 17501 18117 18618 21977 22608 22619

23950 23993 23994 23999 24781 24929 24987 25030 25194 25315

25028 26590 27280 27563 27843 28909 28948 29963 30019 30075

30474 30889 30884 31046 31792 32415 32798 33010 33075 33437</

